



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

2011/189/EL:

- ★ Nõukogu otsus, 24. juuni 2010, Euroopa Liidu nimel Vaikse ookeani lõunaosa avamere kalavarude kaitse ja majandamise konventsiooni allakirjutamise kohta 1

2011/190/EL:

- ★ Nõukogu otsus, 25. veebruar 2011, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse nimel Prantsuse Vabariigi valitsuse ja Tema Kõrguse Monaco Printsipi vahelise rahanduskokkuleppe uuesti läbi-rääkimise korda 3

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 301/2011, 28. märts 2011, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 297/95, et kohandada Euroopa Ravimiameti lõivusid inflatsioonimääraga ⁽¹⁾ 5

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 302/2011, 28. märts 2011, millega avatakse teatavate koguste suhkru erakorraline imporditariifikvoot turustusaastaks 2010/2011 8

Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 303/2011, 28. märts 2011, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 10

Hind: 3 EUR

(Jätkub pöördel)

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

OTSUSED

2011/191/EL:

- ★ Nõukogu otsus, 21. märts 2011, Regioonide Komitee kümne Kreeka liikme ja üheksa Kreeka asendusliikme ametisse nimetamise kohta 12

2011/192/EL:

- ★ Komisjoni otsus, 28. märts 2011, mille kohaselt ELi rahastamine ei kata teatavaid kulutusi, mida Ungari on 2004. aastal teinud põllumajanduse ja maaelu arendamise ühinemiseelse programmi (SAPARD) raames (teatavaks tehtud numbri K(2011) 1738 all) 14

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

2011/193/EL:

- ★ Euroopa Liidu ja Šveitsi Ühiskomitee (mis loodi vastavalt Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelisele audiovisuaalvaldkonda käsitlevale lepingule, millega kehtestatakse tingimused Šveitsi Konföderatsiooni osalemiseks ühenduse programmis MEDIA 2007) otsus nr 1/2011, 21. jaanuar 2011, lepingu I lisa artikli 1 ajakohastamise kohta 16



II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS,

24. juuni 2010,

Euroopa Liidu nimel Vaikse ookeani lõunaosa avamere kalavarude kaitse ja majandamise konventsiooni allakirjutamise kohta

(2011/189/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Liidu pädevuses on võtta ühise kalanduspoliitika alusel meetmeid mere bioloogiliste ressursside kaitsmiseks ning sõlmida lepinguid kolmandate riikide ja rahvusvaheliste organisatsioonidega.

(2) Nõukogu otsuse 98/392/EÜ⁽¹⁾ kohaselt on liit alla kirjutanud Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni 1982. aasta 10. detsembri mereõiguse konventsioonile, mis kohustab rahvusvahelise üldsuse kõiki liikmeid tegema koostööd mere bioloogiliste ressursside kaitse ja majandamise vallas.

(3) Nõukogu otsuse 98/414/EÜ⁽²⁾ kohaselt on liit alla kirjutanud Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni 1982. aasta 10. detsembri mereõiguse konventsiooni piirialade kalavarude ja pika rändega kalavarude kaitset ja majandamist käsitlevate sätete rakenduskokkuleppele.

(4) Nõukogu volitas 17. aprillil 2007. aastal komisjoni pidama ühenduse nimel läbirääkimisi konventsiooni üle, mis käsitleb Vaikse ookeani lõunaosa piirkondlikku kalandusorganisatsiooni seoses nende kalavarudega, mida ükski olemasolev piirkondlik kalandusorganisatsioon veel ei hõlma.

(5) 14. novembril 2009 jõuti Uus-Meremaal Aucklandis läbirääkimistega edukalt lõpule ja võeti vastu Vaikse ookeani lõunaosa avamere kalavarude kaitse ja majandamise konventsiooni (edaspidi „konventsioon”) eelnõu tekst, mis selle artikli 36 lõike 1 kohaselt on allakirjutamiseks avatud 12 kuu jooksul alates 2010. aasta 1. veebruarist.

(6) Selle konventsiooni eesmärk on tagada selle tõhusa rakendamise abil konventsiooniala kalavarude pikaajaline kaitse ja säästev kasutamine.

(7) Kuna Euroopa Liidu liikmesriikide lippude all sõitvad laevad püüavad kala konventsioonialas, on liidu huvides tõhusalt osaleda konventsiooni rakendamises.

(8) Konventsioonile tuleks alla kirjutada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kiidetakse liidu nimel heaks Vaikse ookeani lõunaosa avamere kalavarude kaitse ja majandamise konventsioonile (edaspidi „konventsioon”) allakirjutamine, eeldusel et kõnealune konventsioon sõlmitakse⁽³⁾.

Artikkel 2

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isiku(d), kes on volitatud liidu nimel konventsioonile alla kirjutama, eeldusel et see sõlmitakse.

⁽¹⁾ EÜT L 179, 23.6.1998, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 189, 3.7.1998, lk 24.

⁽³⁾ Konventsiooni tekst avaldatakse koos selle sõlmimist käsitleva otsusega.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Luxembourg, 24. juuni 2010

Nõukogu nimel
eesistuja
J. BLANCO LÓPEZ

NÕUKOGU OTSUS,

25. veebruar 2011,

milles käsitletakse Euroopa Ühenduse nimel Prantsuse Vabariigi valitsuse ja Tema Kõrguse Monaco Printsipi vahelise rahanduskokkuleppe uuesti läbirääkimise korda

(2011/190/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 219 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni soovitusi,

võttes arvesse Euroopa Keskpannga arvamust

ning arvestades järgmist:

- (1) Alates euro kasutuselevõtu kuupäevast kuuluvad rahandus- ja vahetuskursiküsimused liidu pädevusse.
- (2) Nõukogul tuleb kindlaks määrata raha- või välisvaluutarežiimi küsimusi käsitlevate kokkulepete läbirääkimise ja sõlmimise kord.
- (3) 26. detsembril 2001. aastal sõlmiti Euroopa Ühenduse nimel Prantsuse Vabariigi valitsuse ja Tema Kõrguse Monaco Printsipi vaheline rahanduskokkulepe⁽¹⁾ (edaspidi „rahanduskokkulepe“).
- (4) Prantsusmaal on Monaco Vürstiriigiga (edaspidi Monaco) pikaajalised rahalised suhted, millest annavad tunnistust mitmesugused õigusaktid. Monacos asuval finantsasutustel on õigus kasutada *Banque de France*'i refinantseerimisvahendeid ja nad osalevad mõnes Prantsusmaa makse-süsteemis Prantsusmaa pankadega samadel tingimustel.
- (5) Nõukogu kutsus oma 10. veebruaril 2009. aasta järeldustes komisjoni üles kehtivate rahanduskokkulepete toimimist läbi vaatama ja kaaluma müntide emiteerimise ülemäärade võimalikku suurendamist.
- (6) Komisjon leidis teatises „Aruanne Monaco, San Marino ja Vatikaniiga sõlmitud rahanduskokkulepete toimimise kohta“, et kehtivat rahanduskokkulepet tuleb muuta, et rahanduskokkuleppe sõlminud riikide ja liidu vahelised suhted oleksid järjekindlamad.
- (7) Seepärast tuleks pidada läbirääkimisi rahanduskokkuleppe muutmise üle müntide emiteerimise ülemäära kohandamiseks, võimalike vaidluste lahendamise kohtupädevuse

määramiseks ning rahanduskokkuleppe vormi kohandamiseks uue ühise rahanduskokkuleppe vormiga. Praegune rahanduskokkulepe peaks kehtima niikaua kuni pooled on sõlminud uue rahanduskokkuleppe,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Prantsusmaa teatab Monacole võimalikult kiiresti, et rahanduskokkulepet on vaja muuta, ning teeb talle ettepaneku pidada läbirääkimisi kõnealuse rahanduskokkuleppe asjakohaste sätete muutmiseks.

Artikkel 2

Liit taotleb rahanduskokkuleppe muutmise läbirääkimistel järgmisi muudatusi:

- a) uuesti läbi räägitud rahanduskokkuleppe sõlmitakse liidu (keda esindavad Prantsuse Vabariigi valitsus ja komisjon) ning Tema Kõrguse Monaco Printsipi vahel;
- b) Monacos emiteeritavate euromüntide ülemmäära kindlaksmääramise meetod vaadatakse läbi. Uue ülemmäära arvutamiseks kasutatakse kindlaksmääratud osa, millega rahuldatakse kolleksionääride nõudlus, et vältida liigset numismaatiliselt hangeldamist Monaco müntidega, koos muutuva osaga, mille arvutamiseks korrutatakse Prantsusmaal n-1 aastal inimese kohta keskmiselt emiteeritud müntide arv Monaco elanike arvuga. Ilma et see piiraks meenemüntide emiteerimist, sätestatakse uuesti läbi räägitud rahanduskokkuleppes, et Monacos nimiväärtuses emiteeritavate käibele lastavate euromüntide väikseim osa on 80 % iga-aastaselt emiteeritavatest euromüntidest;
- c) rahanduskokkuleppe kohaldamisel tekkinud vaidlused lahendab Euroopa Liidu Kohus (kohus). Kui liit või Monaco leiab, et teine pool ei ole täitnud rahanduskokkuleppe kohast kohustust, võib ta anda asja kohtusse. Kohtu otsus on poolte jaoks siduv ja nad võtavad selle täitmiseks vajalikud meetmed ajavahemiku jooksul, mille kohus on otsuses kindlaks määranud. Juhul kui liit või Monaco ei võta otsuse täitmiseks vajalikke meetmeid kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul, võib teine pool uuesti läbi räägitud rahanduskokkuleppe viivitamata lõpetada;
- d) uuesti läbi räägitud rahanduskokkuleppe vormi kohandatakse.

⁽¹⁾ EÜT L 142, 31.5.2002, lk 59.

Artikkel 3

Monacoga peavad liidu nimel läbirääkimisi Prantsusmaa ja komisjon. Euroopa Keskpang (EKP) kaasatakse täiel määral neisse läbirääkimistesse ja tema nõusolek on vajalik küsimustes, mis kuuluvad tema pädevusvaldkonda. Prantsusmaa ja komisjon esitavad uuesti läbi räägitud rahanduskokkuleppe projekti arvamuse saamiseks majandus- ja rahanduskomiteele.

Artikkel 4

Prantsusmaal ja komisjonil on volitus sõlmida uuesti läbi räägitud rahanduskokkuleppe liidu nimel, kui majandus- ja rahanduskomitee või EKP ei pea vajalikuks uuesti läbi räägitud rahanduskokkuleppe esitamist nõukogule.

Artikkel 5

Käesolev otsus jõustub selle teatavaks tegemise päeval.

Artikkel 6

Käesolev otsus on adresseeritud Prantsuse Vabariigile, komisjonile ja EKPl.

Brüssel, 25. veebruar 2011

Nõukogu nimel

eesistuja

PINTÉR S.

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 301/2011,

28. märts 2011,

millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 297/95, et kohandada Euroopa Ravimiameti lõivusid inflatsioonimääraga

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

Artikkel 1

võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 1995. aasta määrust (EÜ) nr 297/95 Euroopa Ravimihindamisametile makstavate lõivude kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 12,

Määrust (EÜ) nr 297/95 muudetakse järgmiselt.

ning arvestades järgmist:

1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt.

(1) Kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta määruse (EÜ) nr 726/2004 (milles sätestatakse ühenduse kord inim- ja veterinaarravimite lubade andmise ja järelevalve kohta ning millega asutatakse Euroopa Ravimiamet) ⁽²⁾ artikli 67 lõikega 3 koosnevat Euroopa Ravimiameti (edaspidi „ravimiamet“) tulud ühenduse toetusest ja lõivudest, mida ettevõtte on maksnud. Määruses (EÜ) nr 297/95 on sätestatud nimetatud lõivude kategooriad ja tasemed.

a) Lõiget 1 muudetakse järgmiselt.

(2) Määruse (EÜ) nr 297/95 artiklis 12 on nõutud, et ravimiameti lõive tuleb igal aastal inflatsioonimäärast lähtuvalt ajakohastada.

i) Punkti a muudetakse järgmiselt:

— esimeses lõigus asendatakse summa „254 100 eurot“ summaga „259 400 eurot“;

— teises lõigus asendatakse summa „25 500 eurot“ summaga „26 000 eurot“;

— kolmandas lõigus asendatakse summa „6 400 eurot“ summaga „6 500 eurot“.

(3) Seega tuleks nimetatud lõivud 2010. aasta inflatsioonimäärast lähtudes ajakohastada. Euroopa Liidu Statistikaameti (Eurostat) avaldatud andmeil oli liidu inflatsioonimäär 2010. aastal 2,1 %.

ii) Punkti b muudetakse järgmiselt:

— esimeses lõigus asendatakse summa „98 600 eurot“ summaga „100 700 eurot“;

— teises lõigus asendatakse summa „164 200 eurot“ summaga „167 600 eurot“;

(4) Lihtsuse mõttes tuleks kohandatud lõivutasemed ümarada lähima 100 euroni.

— kolmandas lõigus asendatakse summa „9 800 eurot“ summaga „10 000 eurot“;

(5) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 297/95 vastavalt muuta.

— neljandas lõigus asendatakse summa „6 400 eurot“ summaga „6 500 eurot“.

(6) Õiguskindluse huvides ei tohiks käesolevat määrust kohaldada kehtivate taotluste suhtes, mis on esitatud enne 1. aprilli 2011.

iii) Punkti c muudetakse järgmiselt:

(7) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 297/95 artikliga 12 peab ajakohastus jõustuma 1. aprillist 2011. Seetõttu on vaja, et käesolev määrus jõustuks võimalikult kiiresti ning et seda kohaldataks alates nimetatud kuupäevast,

— esimeses lõigus asendatakse summa „76 300 eurot“ summaga „77 900 eurot“;

— teises lõigus asendatakse vahemik „19 100 kuni 57 200 eurot“ vahemikuga „19 500 – 58 400 eurot“;

⁽¹⁾ EÜT L 35, 15.2.1995, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 136, 30.4.2004, lk 1.

- kolmandas lõigus asendatakse summa „6 400 eurot” summaga „6 500 eurot”.
- b) Lõiget 2 muudetakse järgmiselt:
- i) Punkti a esimest lõiku muudetakse järgmiselt:
- summa „2 700 eurot” asendatakse summaga „2 800 eurot”;
- summa „6 400 eurot” asendatakse summaga „6 500 eurot”.
- ii) Punkti b muudetakse järgmiselt:
- esimeses lõigus asendatakse summa „76 300 eurot” summaga „77 900 eurot”;
- teises lõigus asendatakse vahemik „19 100 kuni 57 200 eurot” vahemikuga „19 500 – 58 400 eurot”.
- c) Lõikes 3 asendatakse summa „12 600 eurot” summaga „12 900 eurot”.
- d) Lõikes 4 asendatakse summa „19 100 eurot” summaga „19 500 eurot”.
- e) Lõikes 5 asendatakse summa „6 400 eurot” summaga „6 500 eurot”.
- f) Lõiget 6 muudetakse järgmiselt:
- i) esimeses lõigus asendatakse summa „91 100 eurot” summaga „93 000 eurot”;
- ii) teises lõigus asendatakse vahemik „22 700 kuni 68 300 eurot” vahemikuga „23 200 – 69 700 eurot”.
- 2) Artiklis 4 asendatakse summa „63 400 eurot” summaga „64 700 eurot”.
- 3) Artiklit 5 muudetakse järgmiselt:
- a) Lõiget 1 muudetakse järgmiselt:
- i) Punkti a muudetakse järgmiselt:
- esimeses lõigus asendatakse summa „127 100 eurot” summaga „129 800 eurot”;
- teises lõigus asendatakse summa „12 600 eurot” summaga „12 900 eurot”;
- kolmandas lõigus asendatakse summa „6 400 eurot” summaga „6 500 eurot”;
- neljandat lõiku muudetakse järgmiselt:
- summa „63 400 eurot” asendatakse summaga „64 700 eurot”;
- summa „6 400 eurot” asendatakse summaga „6 500 eurot”.
- ii) Punkti b muudetakse järgmiselt:
- esimeses lõigus asendatakse summa „63 400 eurot” summaga „64 700 eurot”;
- teises lõigus asendatakse summa „107 400 eurot” summaga „109 700 eurot”;
- kolmandas lõigus asendatakse summa „12 600 eurot” summaga „12 900 eurot”;
- neljandas lõigus asendatakse summa „6 400 eurot” summaga „6 500 eurot”;
- viiendat lõiku muudetakse järgmiselt:
- summa „31 700 eurot” asendatakse summaga „32 400 eurot”;
- summa „6 400 eurot” asendatakse summaga „6 500 eurot”.
- iii) Punkti c muudetakse järgmiselt:
- esimeses lõigus asendatakse summa „31 700 eurot” summaga „32 400 eurot”;
- teises lõigus asendatakse vahemik „7 900 kuni 23 700 eurot” vahemikuga „8 100 – 24 200 eurot”;
- kolmandas lõigus asendatakse summa „6 400 eurot” summaga „6 500 eurot”.
- b) Lõiget 2 muudetakse järgmiselt:
- i) Punkti a muudetakse järgmiselt:
- summa „2 700 eurot” asendatakse summaga „2 800 eurot”;
- summa „6 400 eurot” asendatakse summaga „6 500 eurot”.
- ii) Punkti b muudetakse järgmiselt:
- esimeses lõigus asendatakse summa „38 100 eurot” summaga „38 900 eurot”;
- teises lõigus asendatakse vahemik „9 500 kuni 28 600 eurot” vahemikuga „9 700 – 29 200 eurot”;
- kolmandas lõigus asendatakse summa „6 400 eurot” summaga „6 500 eurot”.
- c) Lõikes 3 asendatakse summa „6 400 eurot” summaga „6 500 eurot”.
- d) Lõikes 4 asendatakse summa „19 100 eurot” summaga „19 500 eurot”.
- e) lõikes 5 asendatakse summa „6 400 eurot” summaga „6 500 eurot”.

- f) Lõiget 6 muudetakse järgmiselt:
- i) esimeses lõigus asendatakse summa „30 400 eurot” summaga „31 000 eurot”;
 - ii) teises lõigus asendatakse vahemik „7 600 kuni 22 700 eurot” vahemikuga „7 800 – 23 200 eurot”.
- 4) Artiklis 6 asendatakse summa „38 100 eurot” summaga „38 900 eurot”.
- 5) Artiklit 7 muudetakse järgmiselt:
- a) esimeses lõikes asendatakse summa „63 400 eurot” summaga „64 700 eurot”;
 - b) teises lõikes asendatakse summa „19 100 eurot” summaga „19 500 eurot”.
- 6) Artiklit 8 muudetakse järgmiselt.
- a) Lõiget 1 muudetakse järgmiselt:
- i) teises lõigus asendatakse summa „76 300 eurot” summaga „77 900 eurot”;
 - ii) kolmandas lõigus asendatakse summa „38 100 eurot” summaga „38 900 eurot”;
 - iii) neljandas lõigus asendatakse vahemik „19 100 kuni 57 200 eurot” vahemikuga „19 500 – 58 400 eurot”;
- iv) viiendas lõigus asendatakse vahemik „9 500 kuni 28 600 eurot” vahemikuga „9 700 – 29 200 eurot”.
- b) Lõiget 2 muudetakse järgmiselt:
- i) teises lõigus asendatakse summa „254 100 eurot” summaga „259 400 eurot”;
 - ii) kolmandas lõigus asendatakse summa „127 100 eurot” summaga „129 800 eurot”;
 - iii) viiendas lõigus asendatakse vahemik „2 700 kuni 219 000 eurot” vahemikuga „2 800 – 223 600 eurot”;
 - iv) viiendas lõigus asendatakse vahemik „2 700 kuni 109 600 eurot” vahemikuga „2 800 – 111 900 eurot”.
- c) Lõikes 3 asendatakse summa „6 400 eurot” summaga „6 500 eurot”.

Artikkel 2

Käesolevat määrust ei kohaldata kehtivate taotluste suhtes, mis on esitatud enne 1. aprilli 2011.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. aprillist 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. märts 2011

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 302/2011,

28. märts 2011,

millega avatakse teatavate koguste suhkru erakorraline imporditariifikvoot turustusaastaks 2010/2011

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),⁽¹⁾ eriti selle artiklit 187 koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Suhkru maailmaturu hinnad on turustusaasta 2010/2011 algusest olnud pidevalt kõrged. New Yorgi suhkrubörsi maailmaturu hindade tulevikuanalüüsile tuginedes prognoositakse 2011. aasta maiks, juuliks ja oktoobriks jätkuvalt kõrgeid maailmaturu hindu.
- (2) Suhkru kättesaadava koguse ja kasutatud koguse kahe viimase turustusaasta negatiivne vahe on hinnanguliselt 1,0 miljonit tonni. See toob kaasa lõplike varude madalaima taseme alates 2006. aasta suhkrusektori reformi rakendamisest. Iga täiendav impordikärbe ähvardab häirida Euroopa Liidu suhkruturu varustatust ja tõsta suhkru siseturu hinda. Suhkru kättesaadava koguse ja kasutatud koguse negatiivse vahe piiramiseks Euroopa Liidu turul turustusaastal 2010/2011 on vaja täielikult ära kasutada kõik olemasolevad impordivood: imporditariifikvoodid ning 1,95 miljoni tonni suurune majanduspartnerluslepingute kohane import / „kõik peale relvade” lepingu (EPA/EBA) kohased kaubanduskokkulepped.
- (3) EPA/EBA turustusaasta 2009/2010 impordimaht oli 1,5 miljonit tonni. Maailmaturul praegu valitsevat olukorda arvestades on vähetõenäoline, et see kogus lähemal ajal suureneks. See viib vältimatult edasiste tarnehäirete tekkimiseni ELi turul. Sellise olukorra on põhjustanud suhkru kõrge hind maailmaturul ning seepärast on vaja peatada teatavate suhkrukoguste imporditollimaks.
- (4) Komisjoni 25. septembri 2009. aasta määruses (EÜ) nr 891/2009 (millega avatakse teatavad ühenduse tariifikvoodid suhkrusektoris ja sätestatakse nende haldamine)⁽²⁾ on sätestatud määruse (EÜ) nr 1234/2007 artik-

lis 187 nimetatud suhkrusektori toodete (järjekorranumber 09.4380, erakorraline importsuhkur) imporditariifikvootide haldamine. Siiski tuleb määruse (EÜ) nr 891/2009 artikli 11 kohaselt nende toodete kogused, mille suhtes imporditollimaksude kohaldamine peatatakse, kindlaks määrata eraldiseisva õigusaktiga.

- (5) Seepärast tuleb kindlaks määrata erakorraline kogus suhkrut, mida võib turustusaastal 2011/2012 importida tollimaksu nullmääraga.
- (6) Et vältida impordilitsentsidega kauplemist, ei peaks impordilitsentsidest tulenevad õigused olema loovutatavad.
- (7) Tagatis peaks olema piisavalt kõrge, et tagada väljaantud impordilitsentside täielik ärakasutamine praeguste kõikuvate maailmaturu suhkruhindade tingimustes.
- (8) Põllumajandusturgude ühise korralduse komitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Imporditollimaksude kohaldamine 300 000 tonni CN-koodi 1701 alla kuuluva suhkru (järjekorranumber 09.4380) suhtes peatatakse ajavahemikul 1. aprillist 2011 kuni 30. septembrini 2011.

Esimeses lõigus osutatud kvoodi haldamiseks kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009.

Artikkel 2

Erandina komisjoni määruse (EÜ) nr 376/2008⁽³⁾ artikli 8 lõikest 1 ei või impordilitsentsist tulenevaid õigusi loovutada.

Artikkel 3

Erandina määruse (EÜ) nr 891/2009 artikli 7 lõikest 2 on tagatise suuruseks 150 eurot tonni kohta.

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 254, 26.9.2009, lk 82.

⁽³⁾ ELT L 114, 26.4.2008, lk 3.

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. aprillist 2011.

Määrus kehtib kuni 30. septembrini 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. märts 2011

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 303/2011,**28. märts 2011,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris, ⁽²⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 29. märtsil 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. märts 2011

*Komisjoni nimel
presidendi eest**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.⁽²⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	JO	71,2
	MA	55,9
	TN	115,9
	TR	84,3
	ZZ	81,8
0707 00 05	EG	170,1
	TR	142,8
	ZZ	156,5
0709 90 70	MA	34,5
	TR	112,1
	ZA	49,8
	ZZ	65,5
0805 10 20	EG	52,4
	IL	78,3
	MA	53,2
	TN	51,7
	TR	73,9
	ZZ	61,9
0805 50 10	TR	52,9
	ZZ	52,9
0808 10 80	AR	84,5
	BR	79,3
	CA	106,9
	CL	97,6
	CN	93,3
	MK	47,7
	US	138,4
	UY	64,5
	ZA	77,8
	ZZ	87,8
0808 20 50	AR	89,2
	CL	74,8
	CN	59,4
	US	79,9
	ZA	102,7
	ZZ	81,2

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS,

21. märts 2011,

Regioonide Komitee kümne Kreeka liikme ja üheksa Kreeka asendusliikme ametisse nimetamise kohta

(2011/191/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 305,

võttes arvesse Kreeka valitsuse ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 22. detsembril 2009 ja 18. jaanuaril 2010 vastu otsused 2009/1014/EL⁽¹⁾ ja 2010/29/EL⁽²⁾ Regioonide Komitee liikmete ja asendusliikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 26. jaanuarist 2010 kuni 25. jaanuarini 2015.

(2) Regioonide Komitees on vabanenud kümme liikmekohta seoses Panagiotis PSOMIADISE, Yannis SGOUROSE, Konstantinos TZATZANISE, Konstantinos TATSISE, Andreas FOURASE, Dimitris KALOGEROPOULOSE, Evangelina SCHOINARAKI-ILIAKI, Dimitrios TSIGKOUNISE, Georgios PAPASTERGIOU ja Grigorios ZAFEIROPOULOSE ametiaja lõppemisega. Kaheksa asendusliikme kohta on Regioonide Komitees vabanenud seoses Panagiotis OIKONOMIDISE, Ioannis MACHAIRIDISE, Dimitrios DRAKOSE, Polydoros LAMPRINOUDISE, Miltiadis Klapase, Spyros SPYRIDONI, Lukas KATSAROSE ja Konstantinos KONTYOYORGOSE ametiaja lõppemisega. Üks asendusliikme koht vabaneb seoses Georgios KOTRONIASE nimetamisega Regioonide Komitee liikmeks,

ON VASTU VÕTNUD KÄSOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Regioonide Komiteesse nimetatakse järelejäänud ametiajaks kuni 25. jaanuarini 2015 ametisse järgmised isikud:

a) liikmetena:

- Stavros ARNAOUTAKIS, Head of the Region of Crete
- Grigorios ZAFEIROPOULOS, Councillor of the Region of Attica

— Dimitrios KALOGEROPOULOS, Municipal Councillor of Aigaleo

— Georgios KAMINIS, Mayor of Athens

— Apostolos KATSIFARAS, Head of the Region of Western Greece

— Georgios KOTRONIAS, Mayor of Lamia

— Ioannis BOUTARIS, Mayor of Thessaloniki

— Nikolaos PAPANDREOU, Councillor of the Region of Sterea Ellada

— Ioannis SGOUROS, Head of the Region of Attica

— Panagiotis PSOMIADIS, Head of the Region of Central Macedonia

ning

b) asendusliikmetena:

— Pavlos ALTINIS, Councillor of the Region of West Macedonia

— Athanasios GIAKALIS, Head of the Region of North Aegean

— Aristeidis GIANNAKIDIS, Head of the Region of Eastern Macedonia-Thrace

— Dimitrios DRAKOS, Councillor of the Region of Peloponnisos

— Polydoros LAMPRINOUDIS, Mayor of Chios

— Christos LAPPAS, Mayor of Trikala

— Ioannis MACHAIRIDIS, Head of the Region of South Aegean

— Dimitrios BIRMPAS, Municipal Councillor of Aigaleo

— Spyros SPYRIDON, Councillor of the Region of Attica

⁽¹⁾ ELT L 348, 29.12.2009, lk 22.

⁽²⁾ ELT L 12, 19.1.2010, lk 11.

Artikkel 2

Otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 21. märts 2011

Nõukogu nimel
eesistuja
MARTONYI J.

KOMISJONI OTSUS,

28. märts 2011,

mille kohaselt ELi rahastamine ei kata teatavaid kulutusi, mida Ungari on 2004. aastal teinud põllumajanduse ja maaelu arendamise ühinemiseelse programmi (SAPARD) raames

(teatavaks tehtud numbri K(2011) 1738 all)

(Ainult ungarikeelne tekst on autentne)

(2011/192/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. juuni 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1268/1999 ühenduse toetuse kohta ühinemiseelsetele meetmetele põllumajanduse ja maaelu arendamiseks Kesk- ja Ida-Euroopa kandidaatriikides ühinemiseelsel perioodil ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2000. aasta määrust (EÜ) nr 2222/2000, millega sätestatakse rahastamiseskirjad nõukogu määruse (EÜ) nr 1268/1999 (ühenduse toetuse kohta ühinemiseelsetele meetmetele põllumajanduse ja maaelu arendamiseks Kesk- ja Ida-Euroopa taotlejariikides ühinemiseelsel perioodil) kohaldamiseks, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 14,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse nimel tegutseva Euroopa Komisjoni ja Ungari vahel 15. juunil 2001. aastal sõlmitud mitmeaastast rahastamislepingut, eelkõige selle lisa A jaotise artiklit 12,

olles konsulteerinud põllumajandusfondide komiteega

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1419/2004 ⁽³⁾ on ette nähtud Euroopa Liitu esindava Euroopa Komisjoni ning Tšehhi Vabariigi, Eesti, Ungari, Läti, Leedu, Poola, Slovakkia ja Sloveenia vahel sõlmitud mitmeaastaste rahastamislepingute ja aastaste rahastamislepingute kohaldamise jätkamine ning teatavad erandid mitmeaastastest rahastamislepingutest ning nõukogu määrusest (EÜ) nr 1266/1999 ⁽⁴⁾ ja määrusest (EÜ) nr 2222/2000.

(2) Komisjoni määruses (EÜ) nr 447/2004 ⁽⁵⁾ on sätestatud eeskirjad, et hõlbustada üleminekut määruse (EÜ) nr 1268/1999 kohaselt toetuselt nõukogu määrustega (EÜ) nr 1257/1999 ⁽⁶⁾ ja (EÜ) nr 1260/1999 ⁽⁷⁾ Tšehhi Vabariigile, Eestile, Lätile, Leedule, Ungarile, Poolale, Slovee-

niale ja Slovakkiale ettenähtud toetusele, koostoimes määruse (EÜ) nr 1419/2004 I lisa punktis 1 osutatud mitmeaastaste rahastamislepingute ja mitmeaastase rahastamislepingu lisa A jaotise artikliga 12.

(3) Komisjoni määruses (EÜ) nr 248/2007 ⁽⁸⁾ on sätestatud SAPARDi programmi alusel sõlmitud mitmeaastaste rahastamislepinguid ja aastaste rahastamislepinguid ning SAPARDilt maaelu arengule üleminekut käsitlevad meetmed koostoimes kõnealuse määruse III lisas osutatud mitmeaastaste rahastamislepingutega.

(4) Vastavalt mitmeaastase rahastamislepingu (mis määruse (EÜ) nr 248/2007 kohaselt kehtib ka pärast Ungari ühinemist Euroopa Liiduga) lisa A jaotise artikli 12 lõikele 1 peab komisjon võtma vastu otsuse (edaspidi „vastavuskontrolli otsus“) selle kohta, milliseid kulutusi EL ei kaasrahasta, kui ta leiab, et kulutused ei ole tehtud kooskõlas kõnealuse lepinguga.

(5) SAPARDi raamatupidamisarvestuse iga-aastase sertifitseerimisaruande järeldustes 2004. eelarveaasta kohta on märgitud, et SAPARDi asutus võib olla rikkunud mitmeaastase rahastamislepingu teatavaid sätteid. Sellega seoses algatas komisjon järelepärimise vastavalt mitmeaastase rahastamislepingu lisa A jaotise artiklile 12.

(6) Mitmeaastase rahastamislepingu lisa A jaotise artikli 12 lõike 3 kohaselt kutsuti Ungari ametiasutused 8. novembril 2005. aastal osa võtma kahepoolsest arutelust, mille jooksul mõlemad osapooled püüdsid jõuda kokkuleppele võetavate meetmete ja rikkumise raskusastme hindamise suhtes.

(7) Kahepoolse arutelu lõppedes oli komisjon endiselt arvamusel, et teatavad kulutused ei ole tehtud SAPARDi programmi reguleerivate eeskirjade kohaselt. Mõne 2003. ja 2004. eelarveaastal tehtud makse puhul on Ungari rikkunud mitmeaastase rahastamislepingu A jaotise artikli 8 lõikega 6 ette nähtud 3-kuulist tähtaega toetuse maksmiseks abisaajatele. Kõnealuse sätte kohaselt ei tohiks makse tegemiseks vajalike tõendavate dokumentide kättesaamise ja maksekorralduse väljaandmise vaheline ajavahemik ületada kolme kuud.

⁽¹⁾ EÜT L 161, 26.6.1999, lk 87.

⁽²⁾ EÜT L 253, 7.10.2000, lk 5.

⁽³⁾ ELT L 258, 5.8.2004, lk 11.

⁽⁴⁾ EÜT L 161, 26.6.1999, lk 68.

⁽⁵⁾ ELT L 72, 11.3.2004, lk 64.

⁽⁶⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 80.

⁽⁷⁾ EÜT L 161, 26.6.1999, lk 1.

⁽⁸⁾ ELT L 69, 9.3.2007, lk 5.

- (8) Mitmeaastase rahastamislepingu lisa A jaotise artikli 12 lõike 3 kolmanda lõigu ja F jaotise punkti 9 kohaselt algatasid Ungari ametiasutused 16. oktoobri 2009. aasta kirjaga lepitusemenetluse. Lepitusorgan toetas Ungari ametiasutuste esitatud põhjendusi ning käsitas neid erandliku olukorrana, et teha erand mitmeaastase rahastamislepingu A jaotise artikli 8 lõikes 6 sätestatud tähtajast toetuse maksmiseks abisaajatele.
- (9) Komisjon ei saanud Ungari ametiasutuste esitatud põhjendusi käsitada erandliku olukorrana, mis õigustaks mõnda erandit mitmeaastase rahastamislepingu A jaotise artikli 8 lõikest 6 ning pakkus vähendamise summaks 2 535 286 eurot.
- (10) Mitmeaastase lepingu lisa A jaotise artikli 12 lõike 7 kohaselt tuleb tagasinõutav summa teatada riiklikule eelarvevahendite käsutajale, kes peaks Ungari nimel tagama, et kõnealune summa krediteeritakse SAPARDi eurokontole kahe kuu jooksul alates otsuse vastuvõtmise kuupäevast. Võttes arvesse asjaolu, et SAPARDi programmi rakendamine on lõpetatud, nõutakse välja jäetud summa tagasi sissenõudekorraldusena,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ungari SAPARDi asutuse makstud summa 2 535 286 eurot on ELi rahastamisest välja jäetud, kuna alustehingud ei ole tehtud SAPARDi programmi reguleerivate eeskirjade kohaselt.

Finantskorrektsiooni arvutamine on esitatud lisas.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Ungari Vabariigile.

Brüssel, 28. märts 2011

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Dacian CILOȘ

LISA

TABEL VÄHENDAMISTE KOHTA

Hilinemine	Kogukulutused 2004. eelarveaastal (eurodes)	4 % reservi kasutamine	Vähendatav summa (eurodes)	Vähendamismäär (%)	Vähendamise arvutamine (eurodes)
0 kuud	32 367 673,72	Ei kohaldata	Ei kohaldata	0	0,00
Kuni 1 kuu	7 283 177,62	-1 294 706,95	5 988 470,67	10	598 847,07
Kuni 2 kuud	1 601 753,18	0,00	1 601 753,18	25	400 438,29
Kuni 3 kuud	601 262,42	0,00	601 262,42	45	270 568,09
Kuni 4 kuud	484 224,09	0,00	484 224,09	70	338 956,86
5 kuud ja rohkem	926 475,69	0,00	926 475,69	100	926 475,69
Kogusumma	43 264 566,71	-1 294 706,95	9 602 186,04		2 535 286,00

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

EUROOPA LIIDU JA ŠVEITSI ÜHISKOMITEE (MIS LOODI VASTAVALT EUROOPA ÜHENDUSE JA ŠVEITSI KONFÖDERATSIOONI VAHELISELE AUDIOVISUAALVALDKONDA KÄSITLEVALE LEPINGULE, MILLEGA KEHTESTATAKSE TINGIMUSED ŠVEITSI KONFÖDERATSIOONI OSALEMISEKS ÜHENDUSE PROGRAMMIS MEDIA 2007) OTSUS nr 1/2011,

21. jaanuar 2011,

lepingu I lisa artikli 1 ajakohastamise kohta

(2011/193/EL)

ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist audiovisuaalvaldkonda käsitlevat lepingut, millega kehtestatakse tingimused Šveitsi Konföderatsiooni osalemiseks ühenduse programmis MEDIA 2007 (edaspidi „leping“), ⁽¹⁾ ja lepingu lõppakti, ⁽²⁾ mis mõlemad allkirjastati 11. oktoobril 2007 Brüsselis,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping jõustus 1. augustil 2010.
- (2) Pärast nõukogu direktiivi 89/552/EMÜ ⁽³⁾ (viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2007/65/EÜ) ⁽⁴⁾ kodifitseeritud versiooni (audiovisuaalmeedia teenuste direktiiv) jõustumist 19. detsembril 2007 on asjakohane, et lepinguosalised ajakohastavad nii viiteid kõnealusele direktiivile, nagu on ette nähtud lepingu lõppaktis esitatud „Lepinguosaliste ühisdeklaratsioonis lepingu kohandamise kohta uuele ühenduse direktiivile“, kui ka lepingu I lisa artiklit 1 vastavalt lepingu artikli 8 lõikele 7,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu I lisa artikkel 1 asendatakse järgmise tekstiga:

„Artikkel 1

Vastuvõtmis- ja taasedastamisvabadus ringhäälingus

1. Šveits tagab oma territooriumil vastuvõtu- ja taasedastamisvabaduse Euroopa Liidu liikmesriigi jurisdiktsiooni all olevatele teleaadetel (vastavalt määratlusele, mis on esitatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2010. aasta direktiivis 2010/13/EÜ audiovisuaalmeedia teenuste osutamist

käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta ^(*) (edaspidi „audiovisuaalmeedia teenuste direktiiv“) järgmiselt.

Šveitsile jääb õigus:

- a) katkestada ELi liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluva televisiooniringhäälingu organisatsiooni saadete ülekandmine, kui see ilmselgelt ja tõsiselt rikub alaealiste ja inimväärkuse kaitse norme, mis on sätestatud audiovisuaalmeedia teenuste direktiivi artikli 27 lõigetes 1 või 2 ja/või artiklis 6;
- b) nõuda tema jurisdiktsiooni alla kuuluvatelt ringhäälinguorganisatsioonidelt audiovisuaalmeedia teenuste direktiiviga koordineeritud valdkondades üksikasjalikumate või rangemate eeskirjade järgimist, tingimusel et need eeskirjad on proportsionaalsed ja mittediskrimineerivad.

2. Juhul kui Šveits:

- a) on lõike 1 punkti b kohaselt kasutanud vabadust võtta vastu üksikasjalikumad või rangemad avalikel huvidel põhinevad eeskirjad ning
- b) leiab, et ELi liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluv ringhäälinguorganisatsioon edastab teleülekanne, mis tervikuna või millest peamine osa on suunatud tema territooriumile,

võib ta võtta ühendust jurisdiktsiooni omava liikmesriigiga kõikidele tekkinud probleemidele vastastikku rahuldava lahenduse leidmiseks. Šveitsi põhjendatud taotluse kättesaamisel esitab jurisdiktsiooni omav liikmesriik ringhäälinguorganisatsioonile nõude järgida kõnealuseid avalikel huvidel põhinevaid eeskirju. Jurisdiktsiooni omav liikmesriik teatab

⁽¹⁾ ELT L 303, 21.11.2007, lk 11.

⁽²⁾ ELT L 303, 21.11.2007, lk 20.

⁽³⁾ EÜT L 298, 17.10.1989, lk 23.

⁽⁴⁾ ELT L 332, 18.12.2007, lk 27.

Šveitsile saadud tulemustest kahe kuu jooksul pärast nime-
tatud taotluse saamist. Nii Šveitsil kui ka liikmesriigil on õigus
paluda komisjonil kutsuda asjaosalised sihtotstarbelisele
kohtumisele komisjoniga ja uurida juhtumit kontaktkomiteed
kaasamata.

3. Kui Šveitsi hinnangul:

- a) ei ole lõike 2 kohaldamise kaudu saadud tulemused rahul-
davad ning
- b) kõnealune ringhäälinguorganisatsioon on asutatud jurisdiktsiooni omavas liikmesriigis, eesmärgiga hoiduda audio-
visuaalmeedia teenuste direktiiviga koordineeritud vald-
kondadele kehtestatud rangematest eeskirjadest, mis
oleksid tema suhtes kohaldatavad juhul, kui ta oleks
asutatud Šveitsis,

võib Šveits võtta asjakohased meetmed kõnealuse ringhäälin-
guorganisatsiooni vastu.

Sellised meetmed peavad olema objektiivselt vajalikud, neid
tuleb kohaldada mittediskrimineerival viisil ning need peavad
olema taotletavate eesmärkidega proportsionaalsed.

4. Šveits võib võtta käesoleva artikli lõike 1 punkti a või
lõike 3 kohased meetmed üksnes siis, kui on täidetud järg-
mised tingimused:

- a) Šveits on teatanud ühiskomiteele ja liikmesriigile, kus ring-
häälinguorganisatsioon on asutatud, oma kavatsusest võtta
selliseid meetmeid, põhjendades samal ajal oma hinnangu
aluseid, ning

- b) ühiskomitee on otsustanud, et need meetmed on proport-
sionaalsed ja mittediskrimineerivad ning et eelkõige on
Šveitsi poolt lõigete 2 ja 3 alusel antud hinnangud nõue-
tekohaselt põhjendatud.

(*) EÜT L 298, 17.10.1989, lk 23. Direktiivi on muudetud
Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. juuni 1997. aasta
direktiiviga 97/36/EÜ (EÜT L 202, 30.7.1997, lk 60) ja
viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu
11. detsembri 2007. aasta direktiiviga 2007/65/EÜ (ELT
L 332, 18.12.2007, lk 27) ning kodifitseeritud Euroopa
Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2010. aasta direktiivis
2010/13/EL audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsit-
levate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide
koordineerimise kohta (audiovisuaalmeedia teenuste direk-
tiiv) (ELT L 95, 15.4.2010, lk 1)."

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle vastuvõt-
mist.

Brüssel, 21. jaanuar 2011

Ühiskomitee nimel

ELi delegatsiooni juht
Jean-Eric DE COCKBORNE

Šveitsi delegatsiooni juht
J.-F. JAUSLIN

Tellimishinnad aastal 2011 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

